

Colloque IX « Mais après vous ! – Je vous en prie. »

Exordium est ad repetendam praelectionem.

SYLVIVS, GENASIVS

SYLVIVS : Quid agis ?

GENASIVS : Repeto mecum praescriptum hodiernum praeceptoris.

SYLVIVS : Tenesne memoria ?

GENASIVS : Sic, opinor.

SYLVIVS : Repetamus una ; sic fiet ut uterque nostrum rectius pronuntiet coram praeceptore.

GENASIVS : Tu igitur incipe, qui me prouocasti.

SYLVIVS : Age, attentus esto ; ne me sinas aberrare.

GENASIVS : Sum promptius ad audiendum quam tu ad pronuntiandum.

L'entrée en matière a pour but de faire répéter la leçon.

Personnages du dialogue : SYLVIVS, GENASIVS

SYLVIVS : Qu'est-ce que tu fais ?

GENASIVS : Je me répète la leçon dictée aujourd'hui par le maître.

SYLVIVS. : La connais-tu par cœur ? (litt. : La tiens-tu en mémoire ?)

GENASIVS : Oui, je crois.

SYLVIVS : Révisons ensemble ; cela permettra (litt. : il arrivera ainsi que) que chacun de nous deux récite avec plus d'exactitude devant le maître.

GENASIVS : Commence donc, toi qui me l'as proposé.

SYLVIVS : Allons, sois attentif ; ne me laisse pas me tromper.

GENASIVS : Je suis plus prompt à écouter que toi, à réciter.